

Panasonic

Mode d'emploi

Usage domestique

Epilateurs ES-EY90

ES-EY80

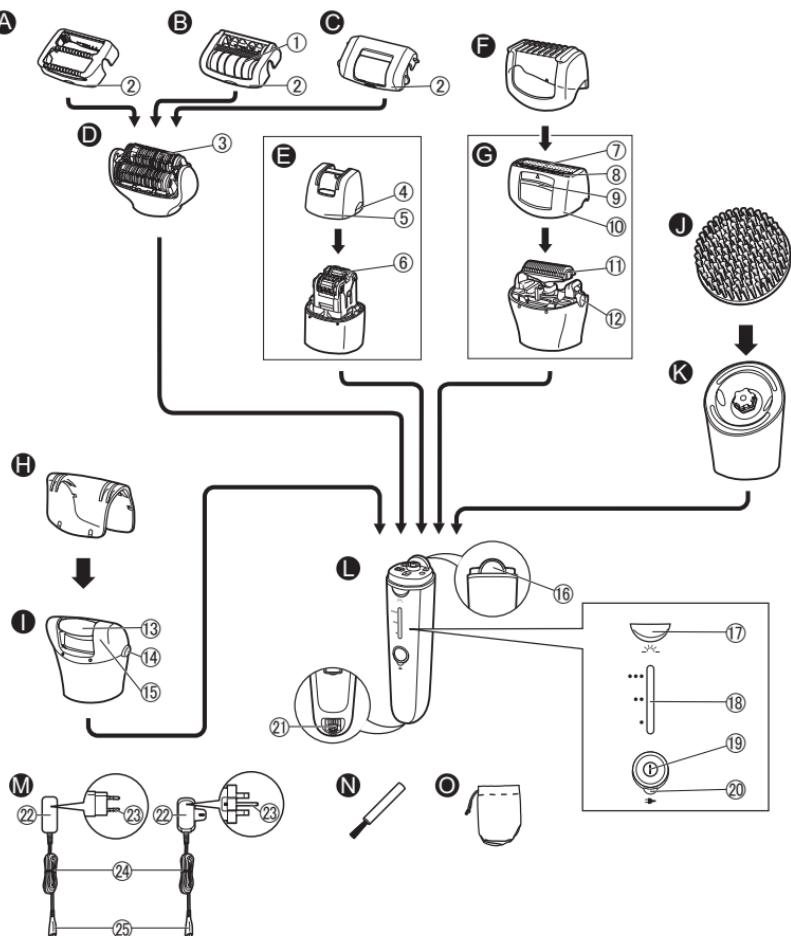
ES-EY70

ES-EY31

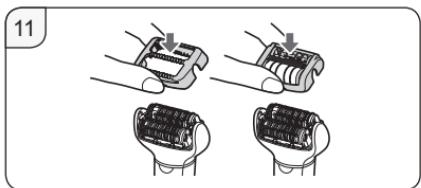
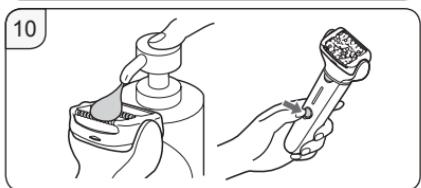
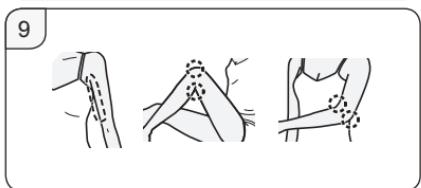
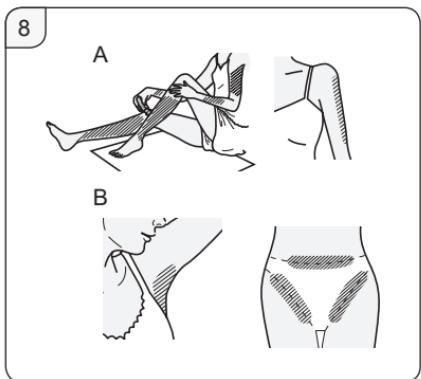
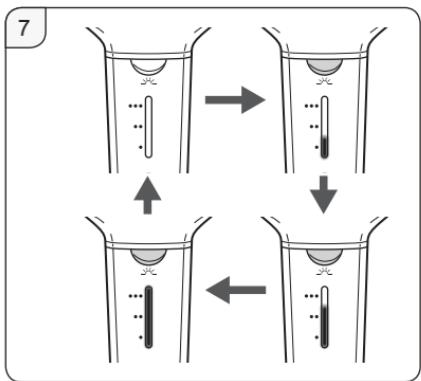
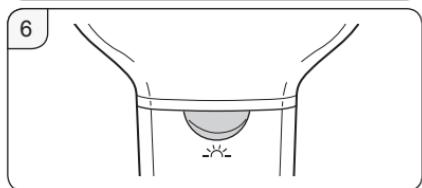
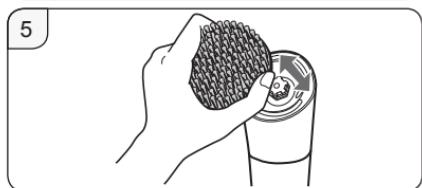
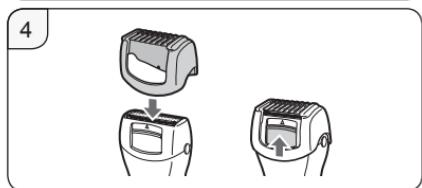
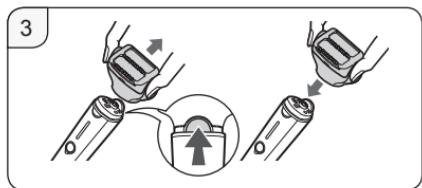
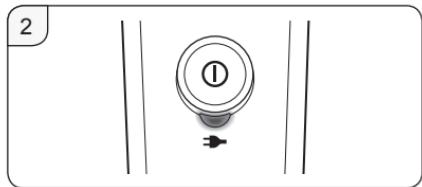
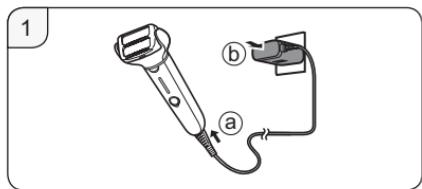
ES-EY30



CE



Attachments	ES-EY90	ES-EY80	ES-EY70	ES-EY31	ES-EY30
Ⓐ	✓	✓	✓	✓	✓
Ⓑ	✓	✓	✓		
Ⓒ					✓
Ⓓ	✓	✓	✓	✓	✓
Ⓔ	✓	✓	✓	✓	
Ⓕ	✓				
Ⓖ	✓				
Ⓗ	✓	✓	✓		
Ⓘ	✓	✓	✓		
Ⓛ	✓	✓			
Ⓜ					
Ⓝ					
Ⓞ					

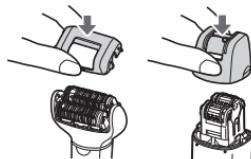


12

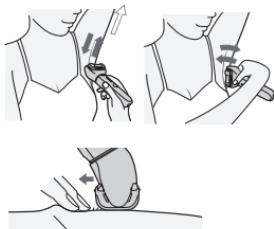
3~5 cm/sec



13



3~5 cm/sec



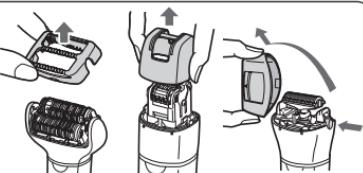
17



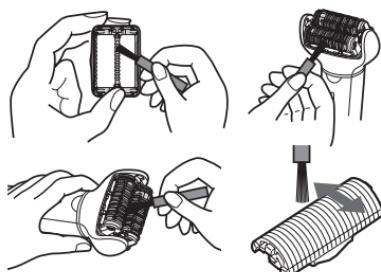
18



19



20



15



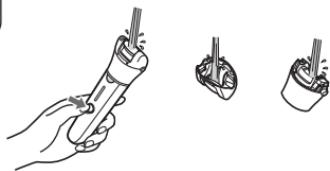
21



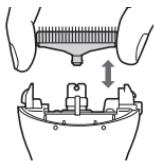
16



22



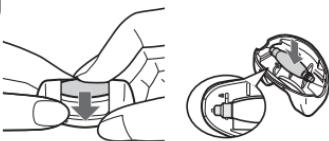
25



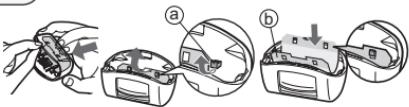
23



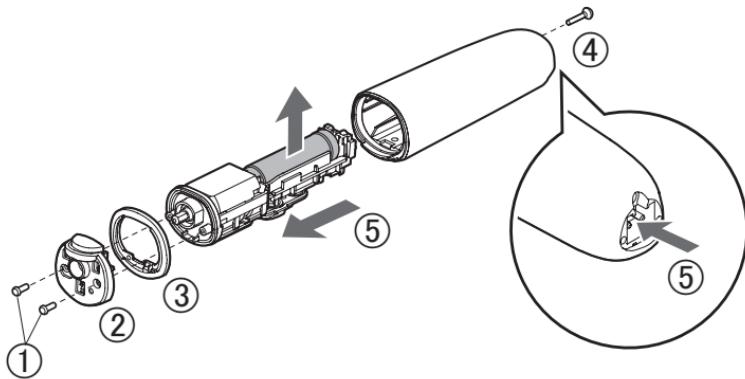
26



24



27



Mode d'emploi

(Usage domestique) Épilateurs

ES-EY90

ES-EY80

ES-EY70

ES-EY31

ES-EY30

Table des matières

Consignes de sécurité	51
Informations importantes	56
Identification des pièces	56
Charge	57
Avant utilisation	57
Instructions	58
Nettoyage	61
Remplacement de la grille extérieure et de la lame intérieure	62
Remplacement de la lime	62
Remplacement de la brosse exfoliante	62
Dépannage	63
Durée de vie de la batterie	66
Mise au rebut de l'appareil	66
Garantie	66
Caractéristiques	66

Merci d'avoir choisi ce produit Panasonic.

Avant de faire fonctionner cet appareil, veuillez lire toutes les instructions et les conserver pour une utilisation ultérieure.

AVERTISSEMENT

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils sont sous surveillance ou si des instructions leur ont été données concernant l'utilisation de l'appareil d'une manière sûre et s'ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les procédures de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.
- Le cordon d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'adaptateur CA doit être mis au rebut.

- N'utilisez rien d'autre que l'adaptateur CA fourni pour toute utilisation.

Par ailleurs, n'utilisez aucun autre produit avec l'adaptateur CA fourni. (Voir page 57.)

- Le symbole suivant indique qu'une unité d'alimentation détachable spécifique est requise pour connecter un appareil électrique aux canalisations principales d'alimentation. La référence type du bloc d'alimentation est marquée près du symbole.



► Utilisation de la tête d'épilation/ tête de rasage et de la brosse

- Les têtes et la brosse peuvent être utilisées mouillées. Ce symbole signifie que le rasoir peut être utilisé dans le bain ou sous la douche.



► Utilisation de la tête pédicure

- La tête pédicure est lavable.

Le symbole suivant signifie que la tête pédicure peut être nettoyée sous l'eau.



- Débranchez le corps principal de l'adaptateur CA avant de le nettoyer sous l'eau.

Consignes de sécurité

Veillez à suivre ces instructions.

Pour éviter les accidents, les blessures ou les dommages matériels, veuillez suivre les instructions ci-dessous.

- **Le tableau suivant indique le degré de dommage causé par une utilisation incorrecte.**

DANGER

Signale un danger potentiel pouvant entraîner des blessures graves ou la mort.

AVERTISSEMENT

Signale un danger potentiel qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.

ATTENTION

Indique un danger potentiel pouvant entraîner des blessures mineures ou des dégâts matériels.

AVERTISSEMENT

► Alimentation électrique

- **Ne pas endommager ni modifier, ni plier excessivement, ni tirer, ni tordre le cordon. Et ne pas placer d'objet lourd sur le cordon, ni le pincer.**
- **Ne pas tremper l'adaptateur CA dans l'eau ou le nettoyer avec de l'eau.**
- **Ne pas placer l'adaptateur CA au-dessus ou à proximité d'un lavabo ou d'une baignoire.**
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.

- **Ne pas brancher l'adaptateur à une prise secteur ou le débrancher avec les mains humides.**

- Ceci pourrait entraîner un choc électrique ou des blessures.

- **Ne pas utiliser une tension nominale supérieure à celle de la prise ou du câble secteur.**

- Un dépassement de la tension nominale en connectant une quantité trop importante d'appareils dans une prise secteur peut entraîner un incendie dû à une surchauffe.

- **S'assurer de toujours faire fonctionner l'appareil par le biais d'une source d'alimentation électrique dont la tension correspond à la tension nominale indiquée sur l'adaptateur CA.**

- **Insérer profondément l'adaptateur.**

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.

► Ce produit

- **Ce produit dispose d'une batterie rechargeable intégrée. Ne pas la jeter dans le feu ni l'exposer à la chaleur. Ne pas la charger, ni l'utiliser ou la soumettre à des températures élevées.**

- Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

- **Ne pas modifier, ni réparer l'appareil.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures. Contacter un centre de service agréé pour les réparations (remplacement de la batterie, etc.).

- **Ne jamais démonter l'appareil, sauf lors de sa mise au rebut.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

GB

D

F

NL

E

DK

P

N

S

FIN

PL

CZ

SK

H

RO

TR

⚠️AVERTISSEMENT

► En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement

- Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil et retirer l'adaptateur en cas d'anomalie ou de dysfonctionnement.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie, un choc électrique ou des blessures.

<En cas d'anomalie ou de dysfonctionnement>

- Le corps principal, l'adaptateur ou le cordon est déformé ou anormalement chaud.
- Le corps principal, l'adaptateur ou le cordon sent le brûlé.
- Un bruit anormal est constaté au cours de l'utilisation ou du chargement du corps principal.

- Faire immédiatement vérifier ou réparer l'appareil dans un centre de service agréé.

► Prévention des accidents

- Ne pas laisser à la portée des enfants. Ne pas les laisser l'utiliser.
- Le faire peut causer un accident ou des blessures dues à l'ingestion accidentelle de la lame intérieure, de la brosse, etc.

► Nettoyage

• Toujours débrancher l'adaptateur de la prise secteur avant de le nettoyer.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou des blessures.

• Nettoyer régulièrement la fiche d'alimentation et la fiche de l'appareil pour éviter l'accumulation de poussière.

- Sinon, ceci pourrait provoquer un incendie dû à un défaut d'isolation provoqué par l'humidité.

Débrancher l'adaptateur et l'essuyer avec un chiffon sec.

⚠️ATTENTION

► Protection de la peau

- Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser cet appareil:
 - Les personnes souffrant de dermatite atopique ou d'éruptions cutanées et d'autres maladies de la peau
 - Les personnes souffrant de diathèse allergique ou les personnes avec une peau qui s'irrite facilement au contact des cosmétiques, des vêtements, des métaux, etc.
 - Les personnes dont les plaies ont tendance à supurer facilement
 - Les personnes qui souffrent de varices, de diabète, d'hémophilie, etc.
 - Les personnes qui ont des difficultés à stopper les saignements

- Une utilisation dans de tels cas pourrait sensibiliser la peau ou provoquer une inflammation, des saignements ou des douleurs intenses.

• Ne pas utiliser l'appareil dans les cas suivants:

- Pendant la menstruation, une grossesse ou le mois suivant l'accouchement
- Si vous ne vous sentez pas bien ou si vous ressentez une anomalie sur votre peau ou votre corps
- Après avoir bu de l'alcool, pris des médicaments ou si vous ressentez une grande fatigue
- Une utilisation dans de tels cas pourrait sensibiliser la peau ou provoquer une inflammation, des saignements ou des douleurs intenses.

⚠ ATTENTION

- **Ne pas utiliser dans les zones du corps suivantes:**

- Sur une peau présentant des blessures, une éruption cutanée, des grains de beauté, des hématomes, des verrues, de l'acné, etc.
- Sur une peau bronzée
 - Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.
- **Ne pas appuyer trop fort sur la lame en utilisant la tête de rasage.**
 - Ceci pourrait endommager l'appareil et par conséquent blesser la peau.
- **Ne pas toucher la section métallique de la lame intérieure pendant l'utilisation de la tête de rasage.**
 - Vos mains pourraient se blesser.
- **Ne pas utiliser sans l'embout.**
 - Ceci pourrait entraîner une blessure au doigt ou provoquer l'enchevêtrement des cheveux ou des vêtements et endommager l'appareil.
- **Ne pas utiliser de savon avec un effet exfoliant ou désincrustant.**
 - Ceci pourrait entraîner des blessures ou une pigmentation de la peau, ou d'autres problèmes cutanés.
- **Utilisez systématiquement l'accessoire de protection de zones sensibles pour aisselles/maillot lors de l'épilation des aisselles et de la ligne du maillot. N'utilisez pas l'accessoire d'épilation jambes/bras ou l'accessoire protecteur de peau jambes/bras.**
 - Le non-respect de cette consigne peut causer des blessures, une inflammation ou une douleur.

- **Stockez la tête d'épilation avec le peigne pour bikini fourni.**
- **Conservez la grille de protection et la grille extérieure avec soin, car ils sont fragiles.**
 - Sinon, ceci pourrait entraîner une déformation ou une dégradation de la grille de protection ou de la grille extérieure et par conséquent blesser votre peau.
- **Avant toute utilisation, vérifier que la grille de protection, le disque, la lame, l'embout et la brosse ne sont pas déformés, fissurés ou endommagés.**
 - Sinon, vous pourriez vous blesser.
- **Appliquez la grille de protection et les disques d'épilation à un angle de 90° de votre peau avec douceur.**
 - Sinon, ceci pourrait entraîner des blessures sur la peau ou provoquer l'enchevêtrement des cheveux ou des vêtements et endommager l'appareil.
- **Si des problèmes cutanés persistent pendant 2 jours ou plus après le traitement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez un dermatologue.**
 - Sinon, les symptômes pourraient s'aggraver.

- **Éteignez l'appareil lorsque celui-ci devient chaud et utilisez-le uniquement lorsqu'il sera refroidi.**

- Ne pas en tenir compte peut provoquer une brûlure à basse température.

- **À propos de l'utilisation de la tête d'épilation/tête de rasage**

- **Ne pas utiliser dans les zones du corps suivantes:**
 - Sur le visage, les parties génitales ou les cuisses.
 - La partie intérieure du haut des bras et des zones fragiles (genoux, coudes) où la peau est plus sensible
 - Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.

GB

D

I

NL

E

DK

P

N

S

FIN

PL

CZ

SK

RO

TR

⚠ ATTENTION

• Les personnes suivantes ne doivent pas utiliser cet appareil:

- Les personnes qui ont souffert de problèmes cutanés (suppuration, inflammation, etc.) dus à l'épilation (épilation, épilation à la pince, épilation à la cire, etc.)
- Une utilisation dans de tels cas pourrait sensibiliser la peau ou provoquer une inflammation, des saignements ou des douleurs intenses.

• Ne pas utiliser la tête d'épilation/tête de rasage de la manière suivante:

- Le fait d'utiliser l'appareil juste avant d'aller nager ou de se baigner dans la mer (attendre au moins deux jours avant d'effectuer ce genre d'activité)
- Juste avant de prendre un bain
- Pratiquer un sport extrême ou faire des exercices juste après l'épilation
- Ceci pourrait entraîner une infection ou une inflammation due à une bactérie pénétrant dans le corps au travers des pores.

• Ne jamais appuyer trop fort sur la peau, éviter de repasser plusieurs fois sur une même zone ou d'aller et venir sur une zone. Et ne pas effectuer de mouvements par à-coups.

- Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des douleurs intenses.

► À propos de l'utilisation de la tête pédicure

• Ne pas utiliser sur des ampoules ou des cors.

- Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.

• Ne pas utiliser la tête pédicure de la manière suivante:

- Limer trop profondément
- Limer la peau ramollie
- Utiliser la tête pédicure dans le bain
- Cela pourrait causer des blessures à la peau, une infection, une inflammation, des saignements ou d'autres problèmes ou l'aggravation de ces symptômes.

• Les personnes souffrant d'une mauvaise circulation sanguine au niveau des pieds ; ou de gonflements, de démangeaisons, de douleur ou d'une chaleur excessive au niveau des pieds doivent consulter leur médecin avant d'utiliser la tête pédicure.

• Si la peau semble anormale après le limage, arrêtez l'utilisation de la tête pédicure et consultez un dermatologue.

• Limez petit à petit la peau durcie pendant quelques jours.

• N'utilisez pas le produit pour limer autre chose que des durillons et de la peau dure sous les pieds.

- Le non-respect des instructions ci-dessus pourrait entraîner des blessures à la peau, une infection, une inflammation de la peau, des saignements ou d'autres troubles ou l'aggravation de ces symptômes.

► À propos de l'utilisation de la brosse exfoliante

• Ne pas utiliser dans les zones du corps suivantes:

- Sur le visage, la gorge et les parties génitales.
- Ceci pourrait entraîner des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.

⚠ ATTENTION

- **Ne pas utiliser la brosse exfoliante de la manière suivante :**
 - Appliquer avec une forte pression sur la peau
 - Utiliser de façon continue pendant une longue période sur la même zone
 - Cela pourrait causer des blessures à la peau, une infection, une inflammation, des saignements ou d'autres problèmes ou l'aggravation de ces symptômes.
- **Utiliser pour enlever les cors sur les genoux ou les coudes.**
 - Si vous ne le faites pas, ceci pourrait causer des blessures, une inflammation de la peau ou des saignements.

► Veuillez tenir compte des précautions suivantes

- **Ne partagez pas l'appareil avec votre famille ou d'autres personnes.**
 - Ceci pourrait entraîner une infection ou une inflammation.
- **Ne pas permettre que des objets métalliques ou des déchets adhèrent à la prise d'alimentation ou à la fiche de l'appareil.**
 - Ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à un court-circuit.
- **Débranchez l'adaptateur de la prise secteur lorsqu'il n'est pas en charge.**
 - Sinon, ceci pourrait provoquer un choc électrique ou un incendie dû à une fuite électrique résultant d'une détérioration de l'isolation.

Gestion de la batterie retirée lors de la mise au rebut

⚠ DANGER

- La batterie rechargeable s'utilise uniquement avec cet appareil. Ne pas utiliser la batterie avec un quelconque autre appareil.
- Ne pas recharger la batterie une fois qu'elle a été retirée de l'appareil.
- Ne pas la jeter au feu ou la soumettre à une source de chaleur.
- Ne pas la soumettre à un choc, la démonter, la modifier ou la percer avec un clou.
- Ne pas laisser les bornes positives et négatives de la batterie entrer en contact l'une avec l'autre via des objets en métal.
- Ne pas ranger ou transporter la batterie avec des bijoux métalliques, comme des colliers ou des épingle à cheveux.
- Ne pas utiliser ou laisser la batterie dans un endroit où elle sera exposée à des températures élevées, comme en plein soleil ou à proximité d'autres sources de chaleur.
- **Ne jamais enlever la protection de la batterie.**
 - Tout manquement à ce qui précède peut entraîner une surchauffe, une inflammation ou une explosion de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Une fois la batterie rechargeable retirée, ne pas la laisser à la portée des enfants ou des nourrissons.**
 - En cas d'absorption accidentelle, la batterie est nocive pour le corps. Dans ce cas de figure, consulter un médecin immédiatement.

GB

D

F

NL

E

DK

P

N

S

FIN

PL

CZ

SK

H

RO

TR

⚠ AVERTISSEMENT

• Si le liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec les yeux, ne pas frotter et rincer soigneusement avec de l'eau propre, comme l'eau du robinet.

- Le non-respect de cette consigne peut causer des lésions oculaires. Consultez immédiatement un médecin.

⚠ ATTENTION

• Si du liquide en provenance de la batterie fuit et entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincer à l'eau propre, comme l'eau du robinet.

- Le non-respect de cette consigne peut provoquer une inflammation.

Informations importantes

- N'utilisez pas d'alcool, de dissolvant pour vernis à ongles, etc. pour nettoyer l'appareil. Sinon, ceci pourrait provoquer une défaillance, des fissures ou une décoloration du corps principal de l'appareil.
- Tenez l'appareil à l'écart des lavabos, des salles de bains ou de toute autre zone très humide où il pourrait être mouillé ou exposé à l'humidité après usage.
- Tenez l'appareil à l'écart d'endroits où il est exposé à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Lors du stockage, fixez toujours le bouchon de protection pour la tête d'entretien des pieds et la tête du rasoir.
- Recharger l'appareil correctement conformément à ses consignes d'utilisation. (Voir page 57 « Charge ».)
- Cet appareil contient une pile qui ne peut être remplacée que par du personnel qualifié. Veuillez contacter un centre de service agréé pour les détails de la réparation.

Identification des pièces (Voir page 3.)

- A Accessoire d'épilation jambes/bras**
- B Accessoire protecteur de peau jambes/bras (➡ Page 59)**
- C Accessoire de protection de zones sensibles pour aisselles/maillot**
 - ① Grille de protection
 - ② Embout
- D Tête d'épilation**
 - ③ Disques d'épilation
- E Petite tête d'épilation pour aisselles/maillot**
 - ④ Clips pour libérer l'embout
 - ⑤ Embout
 - ⑥ Disques d'épilation (internes)
- F Peigne pour le maillot (capuchon de protection pour tête de rasage)**
- G Tête de rasage**
 - ⑦ Grille extérieure
 - ⑧ Tondeuse
 - ⑨ Levier de la tondeuse rétractable
 - ⑩ Embout
 - ⑪ Lame intérieure
 - ⑫ Bouton de libération de l'embout
- H Capuchon de protection pour la tête pédicure**
- I Tête pédicure**
 - ⑬ Lime
 - ⑭ Boutons de libération de l'embout
 - ⑮ Embout
- J Brosse exfoliante**
 - * ES-EY90: Brosse exfoliante sonique
 - ES-EY80: Brosse exfoliante profonde
- K Tête de brosse**
- L Corps principal**
 - ⑯ Bouton de libération de la tête
 - ⑰ Lumière LED
 - ⑱ Voyant du mode
 - ⑲ Bouton d'alimentation (alimentation marche/arrêt mode sélection)
 - ⑳ Voyant indiquant le niveau de charge
 - ㉑ Prise

- **Adaptateur CA (RE7-87)**
(La forme de l'adaptateur CA est différente suivant la région.)
- ② Adaptateur
- ③ Fiche d'alimentation
- ④ Cordon
- ⑤ Fiche de l'appareil

Accessoires

● Brosse de nettoyage

● Pochette

Charge

L'appareil ne peut pas être utilisé pendant qu'il se recharge. Veillez donc à le charger complètement avant l'utilisation.

Durée de charge: Env. 1 heure

La durée de fonctionnement de l'épilateur varie en fonction de la température, mais elle est généralement de 30 minutes pour une charge d'une heure (35 minutes avec l'accessoire protecteur de peau pour jambes/bras).

Branchez l'adaptateur CA à l'épilateur (①) et à une prise murale (②). (Fig. 1)

Le voyant indiquant le niveau de charge [①②] s'allume en rouge pendant la charge (Fig. 2). Il s'éteint une fois la charge terminée et clignote deux fois par seconde en cas d'erreur.

- Chargez l'appareil à une température ambiante comprise entre 15 °C et 35 °C. En dehors de la température recommandée, la durée de charge peut être plus longue ou la batterie peut ne pas charger correctement.
- La durée de charge peut varier en fonction de la batterie restante.
- Le fait de recharger l'appareil après chaque utilisation n'affecte pas la durée de vie de la batterie rechargeable.
- Lorsque vous chargez l'appareil pour la première fois ou s'il n'a pas été utilisé pendant 6 mois, le temps de charge peut varier. Le voyant indiquant le niveau de charge peut rester éteint pendant quelques minutes, mais s'éclaire finalement.

• Si l'épilateur émet des interférences avec une radio ou autre pendant l'utilisation, utilisez le dans une autre pièce.

<Vérifier l'état de charge>

Débranchez puis rebranchez l'appareil pendant la charge pour vérifier que le voyant indiquant le niveau de charge s'allume et s'éteint après 5 secondes.

Avant utilisation

Retrait et fixation de la tête

Pour retirer la tête, appuyez sur le bouton de libération de la tête et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce qu'il s'enclenche. (Fig. 3)

Peigne pour le maillot **ES-EY90**

Placez le peigne pour le maillot sur la tête de rasage et levez la tondeuse. (Fig. 4)

- Une fois que le peigne pour le maillot est en place, assurez-vous qu'il soit en contact étroit avec la peau.

Retrait et fixation de la brosse exfoliante (Fig. 5)

ES-EY90/EY80

<Retrait>

En tenant la brosse par son côté, retirez-la de la tête de brosse.

<Fixation>

Appuyez fermement jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.

<Diode électroluminescente> (Fig. 6)

La lumière LED s'allume et reste allumé lorsque l'épilateur est sous tension.

Ce produit est doté d'un capteur de pression intégré, et la lumière LED clignote si vous appuyez trop fort sur votre peau.

< Sélecteur de mode > (Fig. 7)

- Il existe 3 vitesses de rotation du disque. Essayez d'utiliser le mode DOUX pour éviter une irritation lors de l'épilation.
- Appuyez sur l'interrupteur pour changer de mode dans l'ordre suivant ①(DOUX), ②(NORMAL), ③(FORT) et « ARRÊT ».
- Selectionnez le mode FORT lors de l'utilisation de la tête pédicure.

①: DOUX

Le disque tourne à une vitesse basse.

- 1 voyant s'allume en bleu.

②: NORMAL

Le disque tourne à une vitesse normale.

- 2 voyants s'allument en bleu.

③: FORT

Le disque tourne à une vitesse élevée.

- 3 voyants s'allument en bleu.

ARRÊT

- L'appareil sera mis à l'ARRÊT.

< Niveau de batterie faible >

- Le voyant indiquant le niveau de charge [①②] clignote une fois toutes les secondes.
- Le temps de fonctionnement varie selon l'utilisation et la température après que le voyant indiquant le niveau de charge ait clignoté.

Instructions

Tête d'épilation

L'accessoire d'épilation jambes/bras et l'accessoire protecteur de peau jambes/bras doivent être utilisés uniquement sur les jambes/bras.

L'accessoire de protection de zones sensibles et la petite tête d'épilation pour les aisselles et la ligne du maillot doivent être utilisés uniquement pour les aisselles et la ligne du maillot.

Zones convenant à l'épilation (Fig. 8)

- Utilisez l'accessoire d'épilation jambes/bras et l'accessoire protecteur de peau jambes/bras.
- Utilisez l'accessoire de protection de zones sensibles et la petite tête d'épilation pour les aisselles et la ligne du maillot. Avant l'épilation des poils de la ligne du maillot, mettez votre maillot de bain ou votre culotte et vérifiez les zones que vous souhaitez épiler.
- L'utilisation de l'épilateur sur les zones non recommandées peut causer des douleurs ou une irritation de la peau.

Zones ne convenant pas à l'épilation (Fig. 9)

N'utilisez pas l'épilateur sur la partie intérieure du haut des bras et des zones fragiles (genoux, coudes) où la peau est plus sensible.

< Épilation SÈCHE >

- L'épilation SÈCHE est recommandée. Avant une épilation SÈCHE, essuyez toute humidité et sueur présente sur la peau. Ensuite, appuyez sur le bouton d'alimentation.

< Épilation MOUILLÉE >

- Pour une épilation MOUILLÉE, utilisez toujours uniquement du gel douche. Mettez le gel douche sur les disques mouillés et actionnez l'interrupteur pour faire mousser. (Fig. 10)

Utiliser sur une peau suffisamment humide. Si vous remarquez que certains poils ne sont pas coupés pendant l'épilation, essayez de passer à l'épilation SÈCHE.

- Le capteur de pression fonctionne et la lumière LED peut clignoter en fonction de la quantité et du type de gel douche utilisé.
- Ajustez la quantité de gel douche ou ajoutez de l'eau aux disques pour diluer la mousse.
- Une mousse se diffuse, permettant à l'épilateur de mieux glisser pour que vous puissiez le déplacer rapidement.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner dans une température ambiante inférieure à environ 5 °C.
- Appliquez l'épilateur à un angle de 90° et faites-le glisser lentement sur votre peau.

<Épilation des jambes ou des bras>



Fixez l'accessoire d'épilation jambes/bras ou l'accessoire protecteur de peau jambes/bras. (Fig. 11)

Déplacez lentement l'épilateur contre le flux des poils. (Fig. 12)

<Épilation des aisselles ou de la ligne du maillot>



ES-EY90/EY80/EY70/EY31:

Fixez la petite tête d'épilation.



ES-EY30: Fixez l'accessoire de protection de zones sensibles sur la petite tête d'épilation. (Fig. 13)

Appliquez légèrement l'épilateur à un angle de 90° et mettez-le en contact étroit avec votre peau.

Ne déplacez pas l'appareil d'avant en arrière pendant l'utilisation.

Ôtez le contact entre l'épilateur et votre peau et changez de direction avant de le déplacer. Tendez la peau avec vos doigts pour éviter qu'elle ne soit fragile, et déplacez lentement l'appareil dans le sens contraire du poil. (Fig. 14)

<Fréquence d'utilisation>

• L'épilation des poils n'est pas permanente, donc il est recommandé d'épiler les aisselles environ une fois par semaine, et la ligne du maillot environ toutes les deux semaines.

<Pour les débutants ou ceux qui ont la peau sensible>

- Nous recommandons également d'utiliser le mode DOUX. (⇒ Page 58)
- L'utilisation de l'accessoire protecteur de peau jambes/bras avec l'accessoire protecteur de peau est optimale pour la première utilisation ou pour ceux qui ont la peau sensible.

L'accessoire protecteur de peau jambes/bras possède une grille de protection qui permet une épilation des poils tout en douceur, en retirant les poils tout en maintenant la peau afin de réduire la douleur.

<Conseils pour de meilleurs résultats>

- Le massage avec une fleur de douche peut permettre d'éviter les poils incarnés.
- Une rougeur peut apparaître après utilisation. Une serviette fraîche est utile pour apaiser une douleur ou une éruption cutanée.
- Si votre peau est sèche, appliquez une crème hydratante deux jours après l'utilisation.
- Assurez-vous que votre peau est propre avant et après utilisation.

<Longueur de poils idéale pour l'épilation>

• Coupez vos poils avant une première épilation ou si vous ne vous êtes pas épilée depuis longtemps. L'épilation est plus facile et moins douloureuse quand les poils sont courts.

Tête de rasage ES-EY90

<Rasage à SEC>

Le rasage à SEC est recommandé. Avant un rasage à SEC, essuyez toute humidité et sueur présente sur la peau.

<Rasage MOUILLÉ>

Humidifiez la peau et appliquez de la mousse de gel douche sur votre peau. N'utilisez que du gel douche.

1 Fixez la tête de rasage [⑥].

- Vérifiez que le peigne pour le maillot [F] est détaché.

2 Sélectionnez le mode en appuyant sur le bouton d'alimentation [⑩⑪].

Tête pédicure ES-EY90/EY80/EY70

- Il est recommandé d'utiliser le produit dans les 30 minutes qui suivent le bain ou la douche.

Lorsque les pieds sont propres, essuyez toute trace d'eau présente dessus.

- Chaque utilisation doit durer environ 5 minutes sur chaque pied.

1 Fixez la tête pédicure [①].

- Poussez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

2 Sélectionnez le mode en appuyant sur le bouton d'alimentation [⑩⑪].

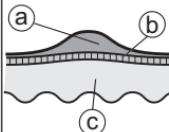
- Le mode FORT est recommandé.
(➡ Page 58)

Le soin de pieds de base

N'utilisez pas le produit pour limer autre chose que des durillons et de la corne dure sous les pieds. (Fig. 15)

<Utilisation>

Durillon



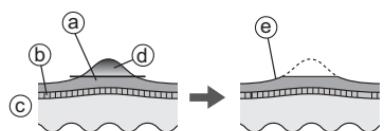
Un durillon se compose d'une couche durcie qui se forme suite à une pression ou à des frottements répétés.

- ① Couche durcie
- ② Épiderme
- ③ Derme

Précautions lors du limage

- Limier intensément une zone peut provoquer la formation de durillons encore plus grands. Vous devez donc vous assurer de laisser une partie de la couche durcie.

Avant utilisation



- ① Couche durcie
- ② Épiderme
- ③ Derme
- ④ Portion à gommer
- ⑤ Laisser une partie de la couche durcie

- Le limage en un seul endroit pendant longtemps peut provoquer de la chaleur due à la friction. Pour éviter cela, veillez à modifier légèrement la position de limage lors de l'utilisation.
- Limier une zone trop profondément peut provoquer des douleurs ou des inflammations.
- Le limage doit être effectué une fois toutes les deux semaines.

Conseils pour déplacer la tête pédicure

Déplacez dans la direction indiquée par la flèche.

Utilisez votre main libre pour soutenir le limage. (Fig. 16)

Brosse exfoliante **ES-EY90/EY80**

- À utiliser de préférence une fois par semaine.
- Il est préférable de l'utiliser sur les zones d'épilation environ 2 jours avant l'épilation. L'exfoliation peut aider à prévenir les poils incarnés.

1 Fixez la tête de brosse.

- Poussez fermement jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

2 Mouillez la brosse exfoliante. (Fig. 17)

3 Appliquez du gel de douche sur votre peau.

4 Sélectionnez le mode en appuyant sur le bouton d'alimentation [⑩].

- Il est recommandé de l'utiliser sur les jambes, les bras (surtout les coudes et les genoux) et l'encolure. N'utilisez pas l'appareil sur les zones sensibles, le visage ou le cou.
- Ne le tenez pas en un seul endroit. Glissez l'appareil sur la peau en forme de cercle. (Fig. 18)
- Appliquez l'appareil sur la même zone de peau pendant environ 30 secondes à chaque fois, vérifiez votre peau et ajustez l'utilisation en conséquence.

Nettoyage

- Nettoyez toujours les têtes et les capuchons après utilisation.
- Eteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Faites attention à ne pas endommager la grille de protection, l'embout, l'accessoire d'épilation et l'accessoire protecteur de peau pendant le nettoyage.

Nettoyage à sec

Tête d'épilation /

Tête de rasage **ES-EY90**

1. Soulevez les capuchons et l'embout vers le haut en tenant le bord du capuchon [ABC]/les clips pour libérer l'embout [E④] ou retirez l'embout en poussant le bouton de libération de l'embout [C⑫]. (Fig. 19)
2. Nettoyez les capuchons [ABC], la tête d'épilation [D], la petite tête d'épilation pour aisselles/maillot [E] et la tête de rasage [G] avec la brosse de nettoyage [N]. (Fig. 20)

Nettoyage à l'eau

Tête d'épilation /

Tête de rasage **ES-EY90**

(Fig. 21)

1. Mouillez les disques ainsi que les lames et mettez du savon à main liquide sur l'ensemble.
2. Mettez l'appareil sous tension pour créer la mousse.
3. Rincez à l'eau pour enlever tous les morceaux de poils et la saleté.
 - Ne pas utiliser de l'eau chaude.
 - Retirez l'embout avant de rincer la tête de rasage.
4. Actionnez l'interrupteur pour mettre l'appareil hors tension, essuyez l'appareil avec un chiffon sec et séchez-le bien.

GB

D

F

NL

E

DK

P

S

FIN

PL

CZ

SK

H

RO

Tête pédicure ES-EY90/EY80/EY70

(Fig. 22)

1. Appliquez du savon liquide sur la partie centrale de la lime.
2. Versez une petite quantité d'eau sur la lime et mettez l'appareil sous tension.
3. Rincez bien pour ôter tous les débris.
4. Désactivez le bouton d'alimentation, retirez l'embout, et rincez l'intérieur.
5. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et séchez-le dans un endroit bien ventilé.

Brosse exfoliante ES-EY90/EY80 /

Tête de brosse ES-EY90/EY80

(Fig. 23)

1. Mettez l'appareil sous tension et rincez soigneusement les débris de la brosse exfoliante.
2. Éteignez l'appareil, retirez la tête de brosse et rincez soigneusement la face inférieure de la tête de brosse.
3. Essuyez l'appareil avec un chiffon sec et séchez-le bien.
 - Pour protéger la brosse de toute déformation, séchez-la vers le haut, puis rangez la.

Remplacement de la grille extérieure et de la lame intérieure ES-EY90

Il est recommandé de remplacer la grille extérieure [G⑦] tous les ans, et la lame intérieure [G⑪] tous les deux ans. N'enlevez la grille extérieure de la tête de rasage [G] que lors de son remplacement.

Remplacement de la grille extérieure (Fig. 24)

1. Appuyez délicatement sur la grille extérieure, puis utilisez un ongle pour libérer le panneau en plastique (⑯) situé sur la lame des crochets (⑯). Situés à l'intérieur de l'embout.
2. Pliez la nouvelle grille extérieure légèrement et poussez-la à l'intérieur jusqu'à ce qu'elle s'accroche à l'embout.

Remplacement de la lame intérieure (Fig. 25)

1. Retirez la lame intérieure en la tenant par les deux extrémités et en la tirant directement de la tête de rasage.
2. Insérez la lame intérieure en tenant ses deux extrémités et en appuyez vers le bas.

Remplacement de la lime ES-EY90/EY80/EY70

La durée de vie de la lime est d'environ 1 an (en considérant une seule utilisation pendant environ 10 minutes toutes les 2 semaines). Il est recommandé de remplacer la lime environ une fois par an.

(Fig. 26)

1. Appuyez avec le doigt pour libérer la lime.
2. Alignez la partie comprenant l'indication  avec le repère latéral  et poussez.

Remplacement de la brosse exfoliante

ES-EY90/EY80

Brosse exfoliante

Une fois par an
(en considérant une utilisation de 3 minutes par semaine)

- Voir page 57 pour des détails concernant le remplacement de la brosse.

Dépannage

Problème	Cause possible	Action
L'appareil ne fonctionne pas.	► Il n'est pas chargé.	► Chargez complètement l'appareil.
	► Le bouton est sur MARCHE et l'adaptateur est branché à la prise secteur.	► La charge n'est possible que s'il est branché sur une prise secteur. ► Débranchez de la prise secteur avant utilisation.
	► Lors de l'épilation	► Faites-le réparer dans un centre de service agréé.
	► Lors de l'épilation ou du rasage	► Nettoyez les dépôts de poils. ► Ôtez-le en les tremplant dans l'eau chaude.
La durée d'utilisation se réduit.	► Lors du soin des pieds	► Refitez-le.
	► Lors de l'exfoliation	► Rincez à l'eau chaude. Si le gel douche ne se rince pas, enlevez la brosse exfoliante ou la tête de brosse et trempez-les dans de l'eau chaude.
	► L'appareil est utilisé à une température d'environ 5 °C ou inférieure.	► Utilisez l'appareil à température ambiante à environ 5 °C ou plus.
	► L'appareil exerce une pression trop forte sur la peau.	► Appliquez-le doucement sur la peau.
	► Il n'est pas complètement chargé.	► Chargez complètement l'appareil.

GB

D

F

NL

E

DK

P

N

S

FIN

PL

CZ

SK

H

RO

Problème	Cause possible	Action
L'appareil s'est arrêté en cours de fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> ► L'appareil exerce une pression trop forte sur la peau. ► Il n'est pas complètement chargé. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Appliquez-le doucement sur la peau. ► Chargez complètement l'appareil.
Impossible d'éliminer les poils.	<ul style="list-style-type: none"> ► L'appareil est utilisé sur des poils longs. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Utilisez de préférence sur des poils d'environ 2 à 3 mm de long.
Le poil est dru.	<ul style="list-style-type: none"> ► La surface de la tête d'épilation n'est pas suffisamment en contact étroit avec la peau. ► L'appareil n'est pas déplacé contre le flux des poils. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Mettez la tête d'épilation en contact étroit avec la peau et déplacez l'appareil. ► Déplacez l'appareil contre le flux des poils. ► (Reportez-vous à la page 59.)
L'appareil ne retire pas les poils aussi bien qu'avant.	<ul style="list-style-type: none"> ► L'appareil est déplacé trop vite. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Déplacez-le lentement. ► (environ 3-5 cm/sec) ► (Reportez-vous à la page 59.)
L'accessoire de protection de zones sensibles s'enlève pendant le fonctionnement.	<ul style="list-style-type: none"> ► Des dépôts de poils se sont accumulés. ► La grille de protection ou les disques sont déformés, fissurés ou endommagés. ► L'appareil exerce une pression trop forte sur la peau. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Nettoyez les dépôts de poils. ► Faites-le réparer dans un centre de service agréé. ► Appliquez-le doucement sur la peau.
L'appareil ne coupe pas aussi bien qu'avant.	<ul style="list-style-type: none"> ► L'appareil n'est pas appliqué à un angle de 90° de votre peau. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Appliquez à un angle de 90° de votre peau. ► (Reportez-vous à la page 59.)
	<ul style="list-style-type: none"> ► Des dépôts de poils se sont accumulés. ► La lame est déformée. 	<ul style="list-style-type: none"> ► Nettoyez les dépôts de poils. ► Remplacez la lame. Indication de remplacement: Grille extérieure: Environ 1 an Lame intérieure: Environ 2 ans
	<ul style="list-style-type: none"> ► La lame est usée. 	

Problème		Cause possible	Action	GB
Impossible de limer.	Lors du soin des pieds	<ul style="list-style-type: none"> ▶ La lime est usée. ▶ L'appareil est utilisé en mode DOUX. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Remplacez la lime. ▶ Indication de remplacement: Environ 1 an ▶ Activez le mode FORT. 	D
Impossible d'éliminer les odeurs.		<ul style="list-style-type: none"> ▶ Elle est sale. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Trempez la lime dans l'eau pendant environ 24 heures avant de la nettoyer. 	F
N'élimine pas suffisamment les cuticules ou la saleté.	Lors de l'exfoliation	<ul style="list-style-type: none"> ▶ N'applique pas suffisamment de pression sur la peau ou pendant une période assez longue. ▶ Détérioration de la brosse à la suite d'une utilisation continue 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Ajustez le degré de pression et/ou la durée tout en surveillant l'état de votre peau. ▶ Remplacez la brosse. Indication de remplacement: Brosse exfoliante: une fois par an 	NL

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre les problèmes, contactez le magasin où vous avez acheté l'appareil ou un centre de service autorisé par Panasonic pour la réparation.

Durée de vie de la batterie

Environ 3 ans.

Si le temps de fonctionnement est considérablement plus court même après la charge complète, la batterie a atteint sa fin de vie.

(La durée de vie de la batterie peut changer selon les conditions d'utilisation et de stockage.)

La batterie de cet appareil n'est pas destinée à être remplacée par les consommateurs. Faites remplacer la batterie par un centre de service autorisé.

Mise au rebut de l'appareil (Fig. 27)

Retirez la batterie rechargeable intégrée avant la mise au rebut de l'appareil.

- La batterie doit être entreposée en toute sécurité.
- Cette figure doit être utilisée uniquement lors de la mise au rebut de l'appareil et non pour sa réparation. Si vous démontez l'appareil vous-même, il ne sera plus imperméable, ce qui peut causer un dysfonctionnement.

Comment retirer la batterie

- Débranchez l'appareil de l'adaptateur CA.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation pour mettre l'appareil sous tension, puis laissez-le sous tension jusqu'à ce que la batterie soit entièrement déchargée.
- Retirez les pièces par étapes de ① à ④, et à l'étape ⑤ enfoncez les broches dans la prise à l'aide d'un tournevis, etc. Soulevez ensuite la batterie et retirez-la.
- Faites attention à ne pas court-circuiter les bornes positive et négative de la batterie retirée et isolez-les en appliquant du ruban adhésif.

A propos de la protection de l'environnement et du recyclage des matériaux

L'épilateur contient une pile rechargeable Li-Ion.

Veuillez vous assurer que la batterie est mise au rebut dans un endroit prévu à cet effet, comme une déchèterie.

Garantie

Veuillez consulter le site web Panasonic <https://www.panasonic.com> ou contacter un centre de service autorisé (vous trouverez ces coordonnées sur le feuillet concernant les garanties en Europe) si vous avez besoin d'informations ou si l'épilateur ou son cordon est endommagé.

Caractéristiques

Alimentation électrique	Voir la plaque signalétique sur l'adaptateur CA. (Conversion de tension automatique)
Temps de charge	Env. 1 heure
Niveau sonore	Tête d'épilation: 76 (dB (A) re 1 pW) Petite tête d'épilation pour aisselles/maillot: 67 (dB (A) re 1 pW) Tête de rasage: 64 (dB (A) re 1 pW) Tête pédicure: 69 (dB (A) re 1 pW) Tête de brosse: 65 (dB (A) re 1 pW)

Ce produit est conçu pour un usage domestique uniquement.

- Pour plus d'informations sur l'efficacité énergétique du produit, veuillez vous rendre sur notre site Web, www.panasonic.com, et entrer le numéro du modèle dans la zone de recherche.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

L'élimination des équipements et des piles/batteries usagés Applicable uniquement dans les pays membres de l'Union européenne et les pays disposant de systèmes de recyclage.



Apposé sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ce pictogramme indique que les piles/batteries, appareils électriques et électroniques usagés, doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles/batteries et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant conformément à la réglementation en vigueur, vous contribuez à éviter le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès des collectivités locales.

Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



Note relative au pictogramme à apposer sur les piles/batteries (pictogramme du bas)

Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il répond également aux exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

Importateur :

Panasonic Marketing Europe GmbH

Représentant autorisé dans l'UE :

Panasonic Testing Centre

Winsbergring 15, 22525 Hambourg, Allemagne

Fabriqué par :

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, ville de Kadoma, Osaka, Japon

GB

D

F

NL

E

DK

P

N

S

FIN

PL

CZ

SK

H

TR

Panasonic Corporation
<https://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2022

© EN, DE, FR, IT, NL, SP, DA, PT, NB,
SV, FI, PL, CS, SK, HU, RO, TR

Printed in China
ES970WEY901503 S0922-0